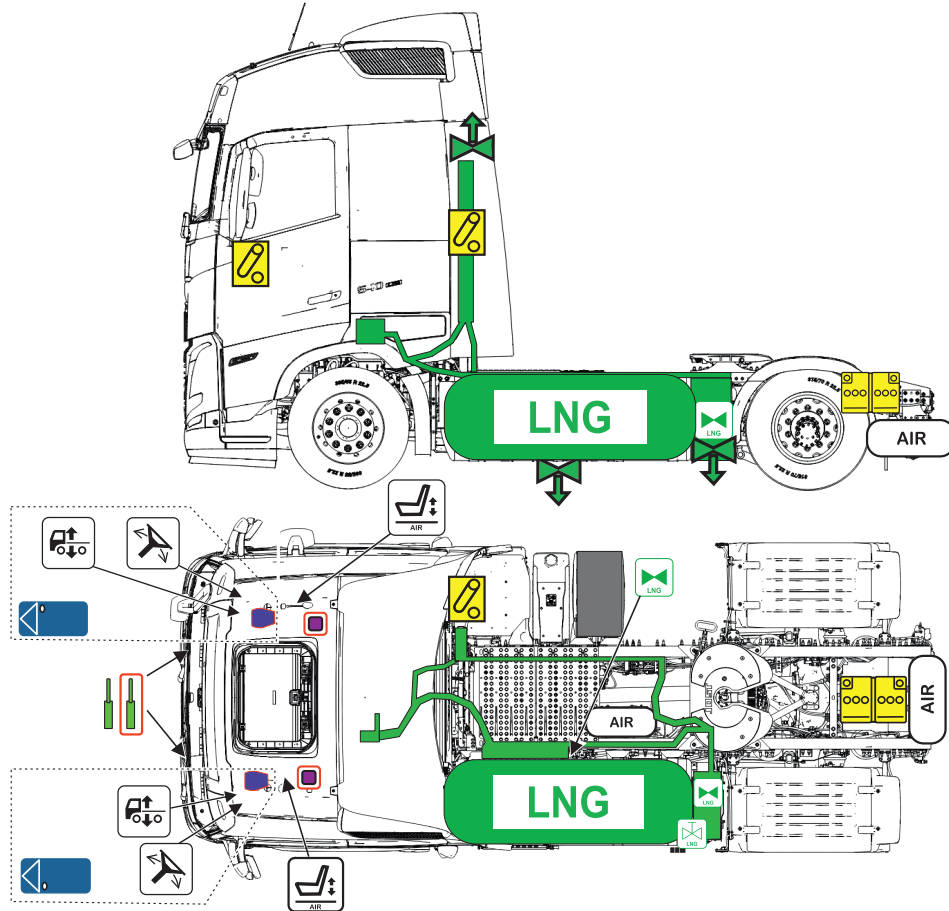




# VOLVO TRUCKS

## FH / FM DE GAS (GNL) (TRACTOCAMIÓN)

INICIO DE LA PRODUCCIÓN 2018



Depósito de GNL	Dirección de la presión de gas desde el dispositivo de seguridad	Válvula de cierre manual	Dispositivo de liberación de presión	Batería de baja tensión	Depósito de aire	Ajuste de asientos
Control de altura	Control de inclinación del volante	Tubería de gas	Amortiguador de gas, resorte con carga previa	Interruptor de arranque	Pretensor del cinturón de seguridad	Airbag
Depósito de diésel						

**Nota**

La imagen superior muestra información para una variante de este producto. El número de ejes y la estructura de la cabina pueden variar en función de la variante del producto. Estas instrucciones no cubren los aspectos de seguridad de los componentes y equipos montados por terceros (ejemplo: carroceros). Puede haber discrepancias en los documentos traducidos, ya que el documento original está redactado en inglés.

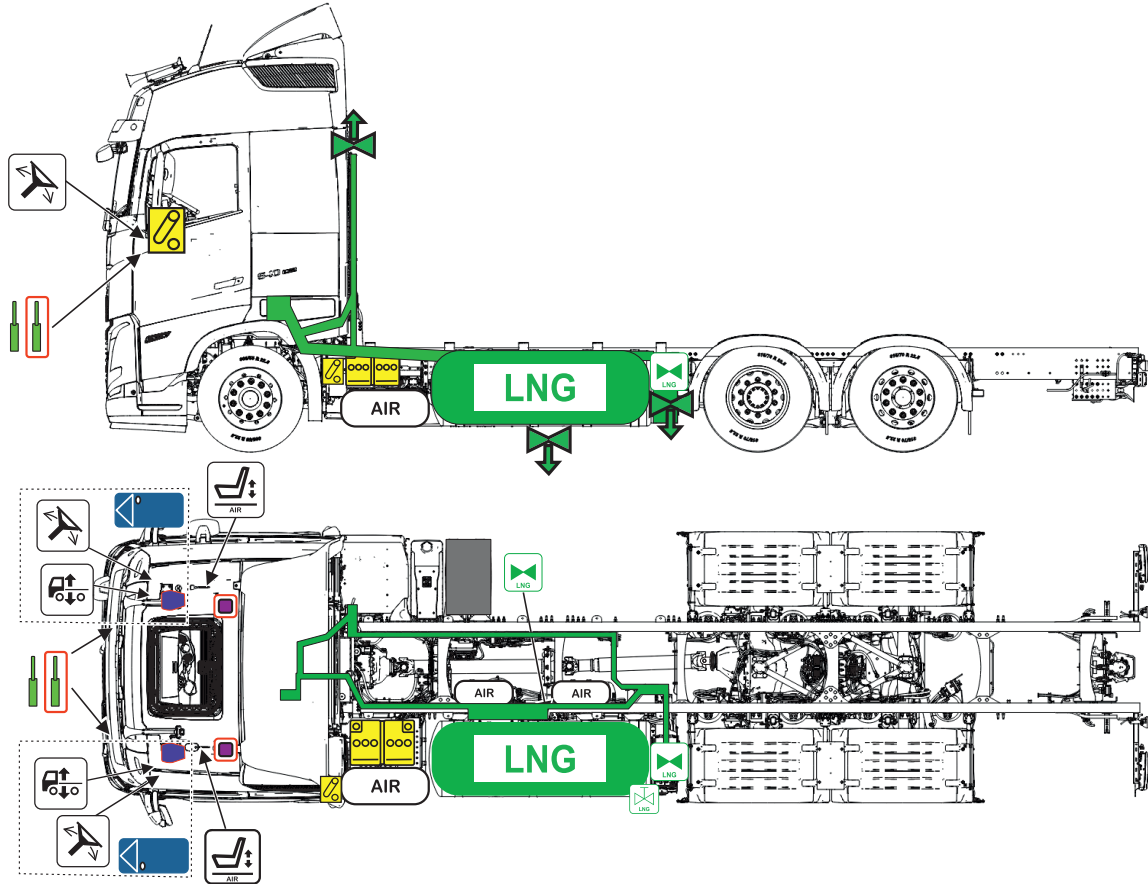
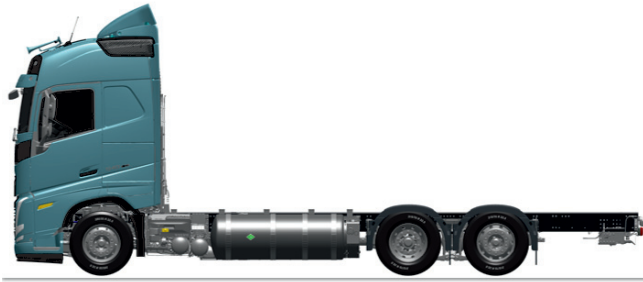
	Número de identificación	Número de versión	Número de página
	800077265	10/2023	1 / 8





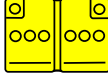





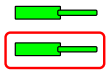


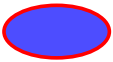



# VOLVO TRUCKS

## FH / FM DE GAS (GNL) (RÍGIDO)

INICIO DE LA PRODUCCIÓN 2018



 Depósito de GNL	 Dirección de la presión de gas desde el dispositivo de seguridad	 Válvula de cierre manual	 Dispositivo de liberación de presión	 Batería de baja tensión	 Depósito de aire	 Ajuste de asientos
 Control de altura	 Control de inclinación del volante	 Tubería de gas	 Amortiguador de gas, resorte con carga previa	 Interruptor de arranque	 Pretensor del cinturón de seguridad	 Airbag
 Depósito de diésel						

**Nota**

La imagen superior muestra información para una variante de este producto. El número de ejes y la estructura de la cabina pueden variar en función de la variante del producto. Estas instrucciones no cubren los aspectos de seguridad de los componentes y equipos montados por terceros (ejemplo: carroceros). Puede haber discrepancias en los documentos traducidos, ya que el documento original está redactado en inglés.

## 1. Identificación/reconocimiento

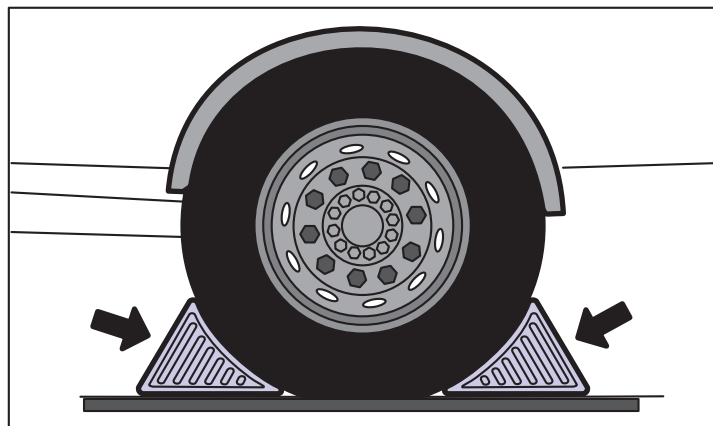


### Nota:

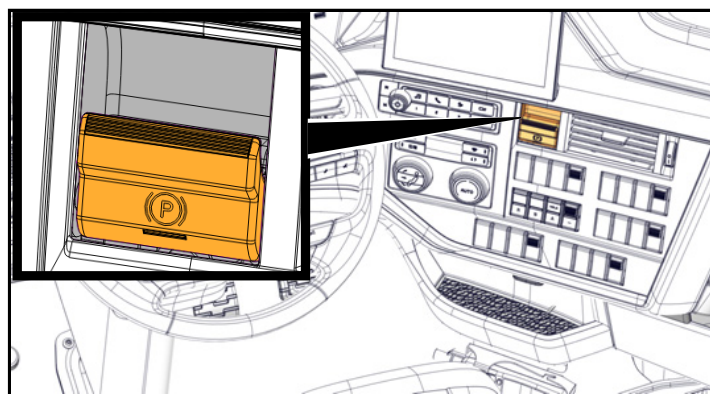
El camión puede identificarse con el símbolo «LNG» o «GAS POWERED» en el lateral de la cabina.


## 2. Inmovilización/estabilización/elevación


1. Calce las ruedas.



2. Aplique el freno de estacionamiento.



 Acérquese siempre al camión de GNL desde los laterales para estar alejado del posible recorrido del mismo.

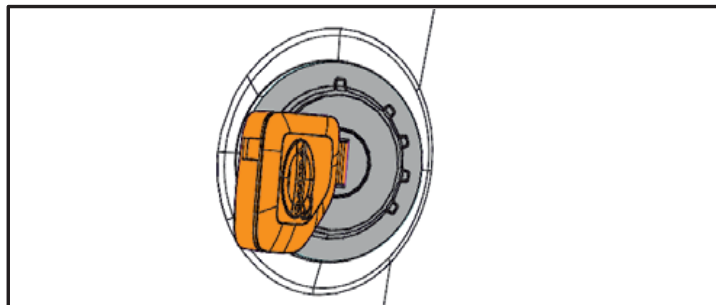
 Utilice un olfateador de gas portátil para detectar fugas de gas antes de acercarse al camión de GNL. No se recomienda acercarse al camión de GNL cuando el índice de fuga de gas sea elevado.

### 3. Deshabilitar los componentes directos peligrosos/reglamentos de seguridad

#### Para camiones con ADR ( Acuerdo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera)



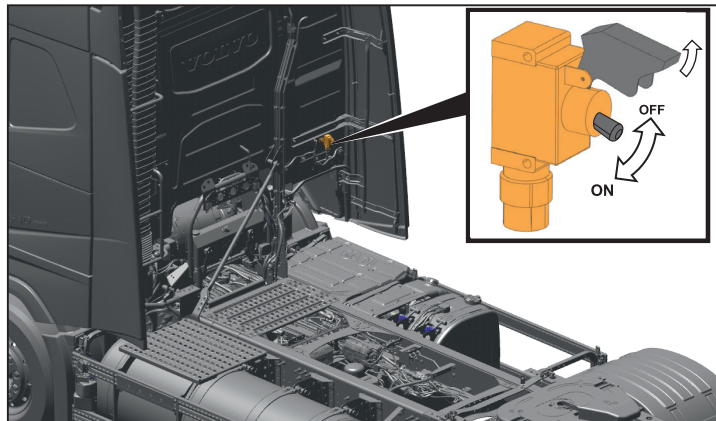
1. Si es posible, apague el interruptor de arranque y retire la llave.



2. Apague el interruptor de GNL en el extremo posterior del depósito de GNL para desactivar la bomba de GNL.



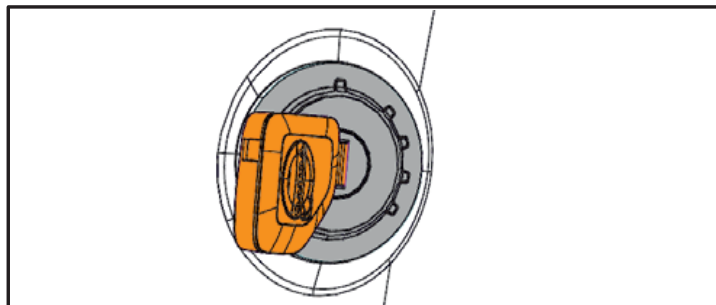
3. Apague el interruptor ADR para desactivar el sistema eléctrico.



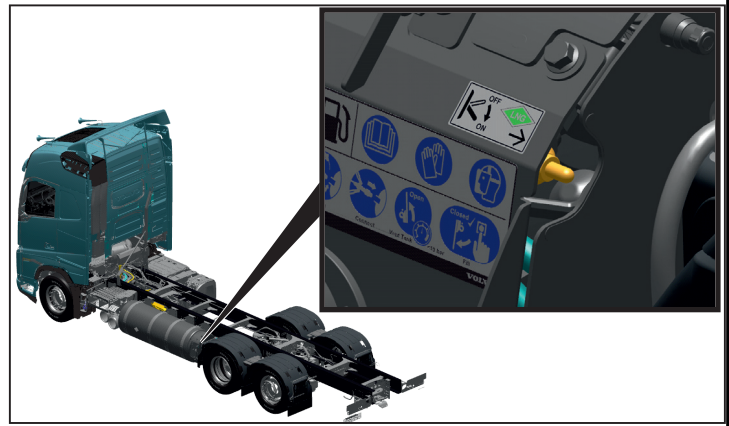
#### Para camiones sin ADR ( Acuerdo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera)



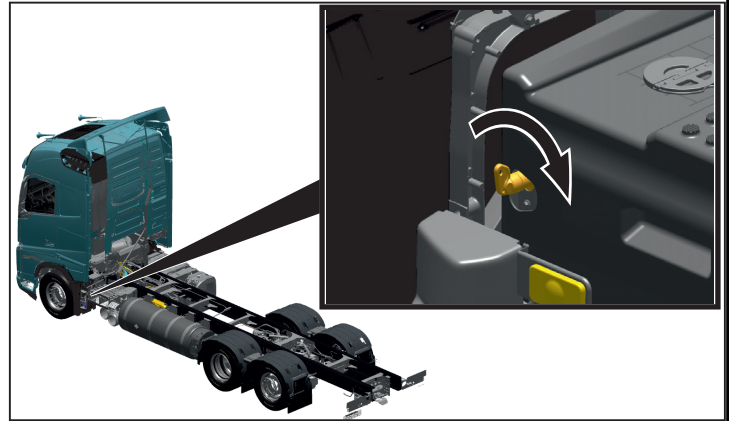
1. Si es posible, apague el interruptor de arranque y retire la llave.



2. Apague el interruptor de GNL en el extremo posterior del depósito de GNL para desactivar la bomba de GNL.





3. Apague el interruptor principal de la caja de la batería para desactivar el sistema eléctrico.



## 5. Energía almacenada/líquidos/gases/sólidos




 El GNL se almacena en el depósito a una temperatura criogénica de aproximadamente  $-160\text{ }^{\circ}\text{C}$ . La exposición de la piel al GNL o el contacto con superficies frías puede provocar quemaduras criogénicas.

 En caso de una gran fuga de gas natural, el gas que se escapa será visible con un aspecto blanco y brumoso. También puede identificarse por un siseo o por una fuerte escarcha blanca alrededor de la zona de la fuga.


El gas natural es incoloro e inodoro. Utilice detectores de gas para identificar la pequeña fuga de gas natural.

Si se detecta gas natural en la cabina o alrededor de los depósitos de GNL, apague inmediatamente el motor.

Consulte los procedimientos de apagado en "3. Deshabilitar los componentes directos peligrosos/ reglamentos de seguridad".

 Cualquier atmósfera con oxígeno insuficiente puede provocar mareos, pérdida de conciencia, asfixia o incluso la muerte. No realice ninguna operación en un camión de GNL con una fuga de combustible sin un equipo de protección individual (EPI) adecuado.

El aumento de la temperatura en el depósito de GNL hará que aumente la presión en su interior. Liberar la presión en el depósito de GNL puede evitar la ebullición del GNL y un rápido aumento de la presión.

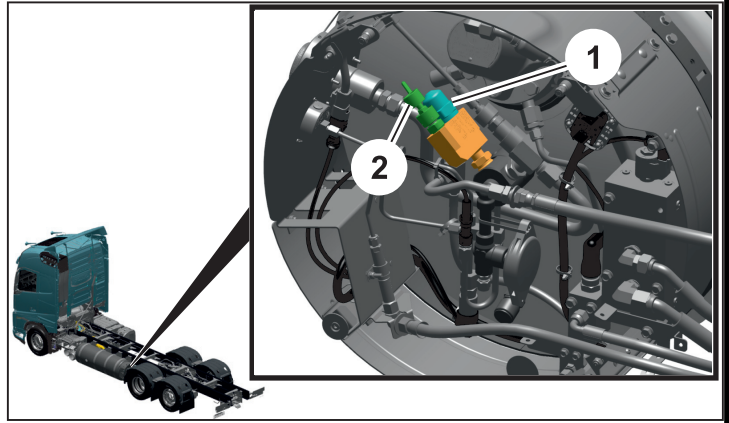
 Evite que haya llamas o chispas alrededor del camión. En el caso de un área cerrada, intente ventilar al máximo el gas natural del área confinada.



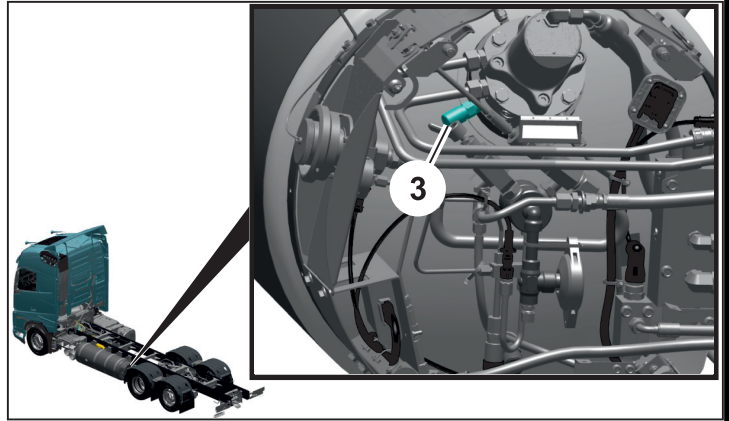
Si la presión en el sistema supera los 15,9 bar, la válvula de sobrepresión primaria (1) se abre para controlar la presión.



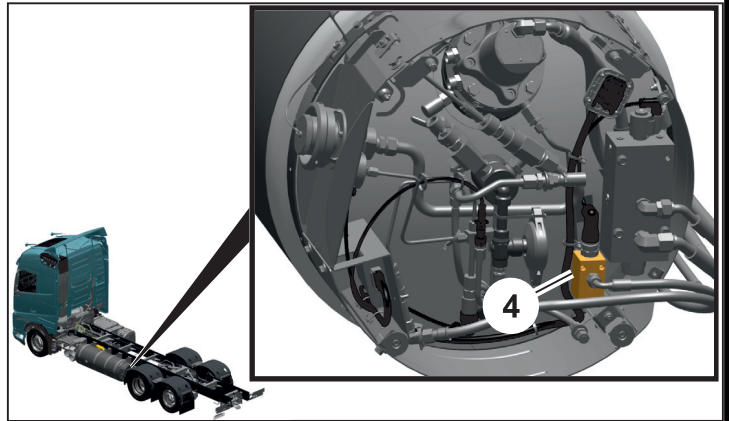
La presión del sistema también puede liberarse manualmente abriendo la válvula de ventilación (2).



Si la presión en el sistema supera los 18,6 bar, la válvula de sobrepresión secundaria (3) se abre para controlar la presión.



En caso de cualquier fuga en el sistema de gas de alta presión aguas abajo del depósito de GNL, la válvula de cierre automático (4) aísla el depósito de GNL del resto del sistema.



## 6. En caso de incendio



Para reducir el riesgo de un aumento de la presión del depósito, enfríe el depósito de GNL con agua.

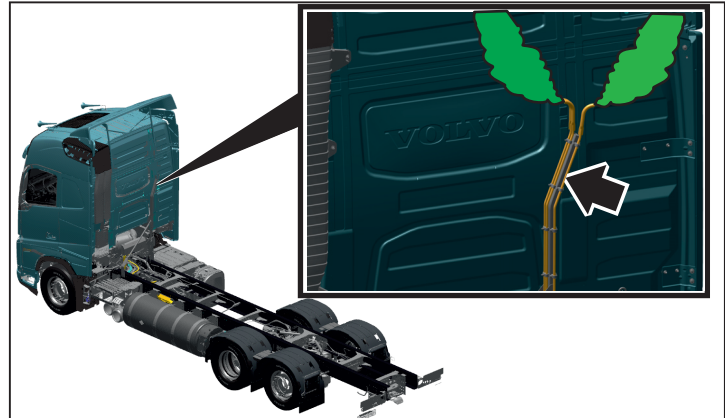


No intente apagar un incendio de gas natural sin apagar la fuente del combustible.



Si hay otros materiales implicados utilice un extintor de clase ABC.

Cuando se accionan las válvulas de sobrepresión, el gas natural se purga a través de los tubos de ventilación situados detrás de la cabina.



## 7. En caso de inmersión



El grado de daños sufridos por un camión sumergido podría no ser visible. Si manipula un camión sumergido sin equipo de protección individual (EPI) adecuado podría sufrir lesiones graves o incluso mortales. Si es posible, deshabilite cualquier factor de riesgo directo (consulte "3. Deshabilitar los componentes directos peligrosos/reglamentos de seguridad").

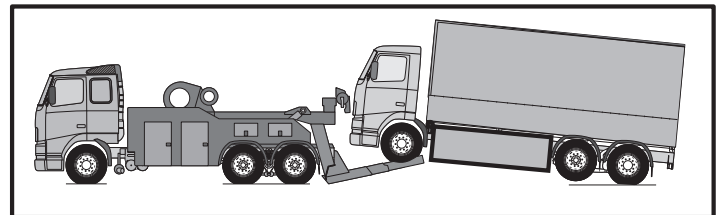
## 8. Remolcado/transporte/almacenamiento



No se recomienda remolcar un camión de combustible GNL si hay una fuga de GNL. Busque ayuda del personal de servicios de emergencia antes de remolcarlo.

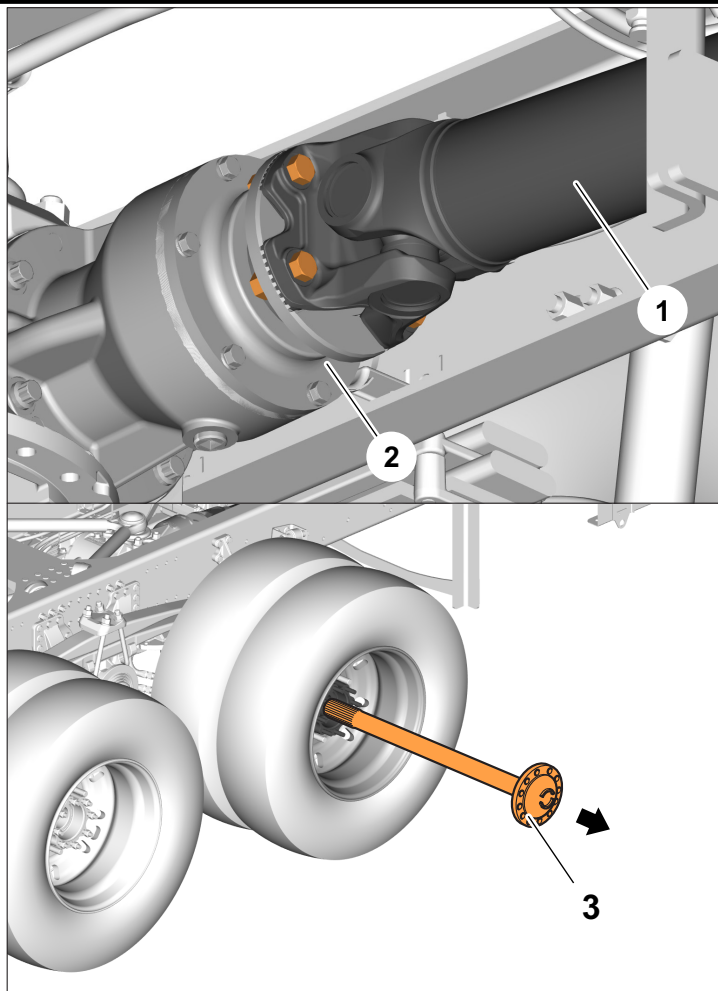


Se recomienda remolcar un camión de GNL con las ruedas traseras en el suelo.

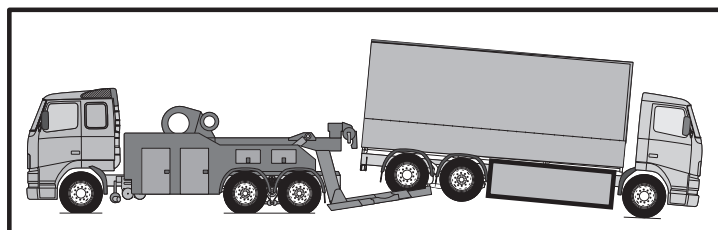


La tracción a las ruedas se desactiva desacoplando el árbol de transmisión (1) del eje accionado (2) o desmontando los ejes propulsores (3).

**Nota:** Mover un camión de GNL con las ruedas traseras en el suelo sin desactivar la tracción puede provocar daños en la caja de cambios.



Al remolcar el camión con las ruedas traseras levantadas, bloquee el volante.



## 9. Información adicional importante



No realice ninguna operación en un camión de GNL sin un equipo de protección individual (EPI) adecuado.